

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.  
Оъ пересылкою по почтѣ . . . 5 „  
Оъ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ Санктъ.

Die Litv. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „  
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.  
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 8 Kop.  
für die doppelte Zeile 16 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 57.

Понедѣльникъ 23. Мая. — Montag 23. Mai.

1883.

Официальная Часть.

Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Dritte,

Kaiser und Selbstherrscher aller Russen,

König von Polen, Großfürst von Finnland

u. s. w., u. s. w., u. s. w.

thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Nachdem Wir mit Gottes Willen Uns die Krone Unserer Kaiserlichen Vorfahren aufgesetzt und die heilige Salbung empfangen haben, bitten Wir Gott, den allmächtigen Herrn der Herrscher und Reiche von ganzem Herzen, er möge diesen heiligen Tag und diese Stunde segnen, in der Wir vor Seinem Angesichte, an dem von Alters her durch den Glauben und die Gebete des ganzen russischen Landes geheiligten Orte das erhabene Gelübniß des Kaiserlichen Verus wiederholt haben! Er möge die Macht Unserer Regierung durch Seinen allmächtigen Geist stärken und Uns Weisheit und Kraft verleihen zur Befestigung aller Anrechte, zur Befestigung der Ordnung und der Wahrheit in allen Dingen, zur Erleuchtung des Volkes in den Wahrheiten des Glaubens, zur Stärkung der Treue in der Pflicht und gegen das Gesetz in jedem Verus, zum Schutze der einem Jeden gewährten Rechte und der allgemeinen Sicherheit, zur Erhöhung der Wohlfahrt und des Ruhmes Unseres geliebten Vaterlandes!

Da es Unser Wunsch ist an diesem für Uns heiligen und feierlichen Tage Unsere Gnade allen Unseren Unterthanen zu erweisen, wenden Wir Uns nunmehr in Sonderheit denjenigen Bedürftigen und Bedrückten zu, welche durch ihre ungünstige Lage oder durch unglückliche Verhältnisse nicht im Stande waren, alle auf ihnen ruhenden Verpflichtungen gegen die Staatsregierung nachzukommen; Wir nehmen von Unserer Kaiserlichen Gnade auch diejenigen nicht aus, welche durch Verirrung, aus Leichtsinne und Sorglosigkeit geschehene Handlungen begangen, oder welche, obgleich sie ihr Leben durch Verbrechen verdunkelt haben, doch in Folge der erlittenen Strafe des Gesetzes oder aus anderen Ursachen Verzeihung oder Erleichterung ihres Loses verdienen.

In dieser Absicht befehlen Wir Allergnädigst:

I. Folgende Erleichterungen in der Zahlung der Rückstände an okladmäßigen und nichtokladmäßigen Steuern verschiedener Art zu gewähren:

1) Alle bis zum 1. Januar 1883 verbliebenen Rückstände: an der Kopfsteuer im ganzen Reiche, an den im Gouvernement Vessarabien zur Erhebung kommenden Steuern Bira, Dschabi, Obrot und Personalausgabe; an der Kibitkensteuer; an der Rauchsteuer in den Provinzen Kuban und Terel und in Westsibirien; an der Tributsteuer und der Obrotabgabe, welche von den nomadischen, wandernden und ansässigen Volksstämmen Unserem Cabinet zu zahlen sind und an der Sechskopfensteuer in Sibirien — sind zu erlassen.

2) Von den Kostauszahlungen, welche von den Bauern aller Kategorien zu zahlen sind; von der Obrotabgabe und von der Kopfsteuer, welche von den ehemaligen Reichsbauern zu entrichten ist; von der Forstabgabe, welche die Bevölkerung der Bergwerksbezirke zu zahlen hat; von dem Landobrot, welche die Bauern der Kronsgüter in den Ostgouvernements zahlen und von der Halbobrotabgabe, welche die Uebergesiedelten zu entrichten haben — ist derjenige Theil der bis zum 1. Januar 1883 aufgelaufenen Rückstände zu erlassen und aus den Rechnungen zu streichen, welcher den, im Betrage des Oklads für das Jahr 1882 berechneten Jahresoklad dieser Steuern übersteigt. Die Bezahlung desjenigen Theils der obgenannten Rückstände, welcher nicht dem Erlasse unterliegt, muß alljährlich im Betrage von nicht weniger als einem Fünftel des Jahresoklads erfolgen. Diejenigen Bauern aber, denen eine Befristung der Rückstände auf mehr als fünf Jahre zugestanden worden ist, genießen die ihnen früher gewährte Vergünstigung unter Verminderung der gesamten Rückstandssumme in dem oben angegebenen Betrage.

3) Die aus irgend welchen Ursachen bis zum Tage Unserer Krönung in die Rechnungen der Renteten nicht eingetragenen Rückstände an denjenigen Zahlungen der in den vorhergehenden Punkten des gegenwärtigen Artikels dieses Manifestes genannten okladmäßigen Steuern, welche für die Zeit bis zum 1. Januar 1883 hätten einfließen müssen, sind nicht beizutreiben. Hiervon sind die Beiträgen der Kostauszahlungen von den ehemaligen zeitweilig verpflichteten Bauern der westlichen Gouvernements, welche Seitens der Gutbesitzer zu viel erhoben worden sind, ausgenommen.

4) Alle bis zum 1. Januar 1883 aufgelaufenen Rückstände an Bergwerksabgaben, welche im Einzelnen fünfzig Rubel nicht übersteigen, sind zu erlassen; von den eine größere Summe betragenden Rückständen dieser Abgaben aber sind je fünfzig Rubel von jedem Posten zu streichen.

5) Zu erlassen sind die bis zum Tage Unserer Krönung ausstehenden Pönen von den zu den Summen des Reichsschatzes zu erhebenden Steuern: der Reichs-, Grund- und Immobiliensteuer in Städten und Flecken, sowohl der ursprünglichen, als auch der Zuschlagssteuer für die Quartierprästition, wie auch von der in den westlichen Gouvernements zu zahlenden Procentsteuer von den Immobilien der Personen polnischer Abstammung und der Grundsteuer für den Unterhalt der Geistlichkeit; die Strafzinsen und Pönen für Auslassungen bei der Seelenrevision und für die Nichterreichung der Revisionisten zum Termine; die zu den Einnahmen der Kronschasse fließenden Executions- und Strafzinsen und Pönen in den Gouvernements des Königreichs Polen für nicht

rechtzeitige Einzahlung der Auflagen und Abgaben und aller übrigen Steuern oder Zahlungen; die Pönen für nicht rechtzeitige Einzahlung der Krepost- und exdivisorischen Pöschken und die Beiträgen und Pönen aller Art von den ehemaligen Reichsbauern, sowie auch von den auf Kronsgütern angesiedelten Bauern, sowohl wenn dieselben den gedachten Bauern persönlich, als auch wenn sie den Gemeinden und Ansiedlungen für die Benutzung der in der Folge diesen Bauern als Antheil angewiesenen Kronsländereien und Obrotstücken auferlegt worden sind.

6) Zu streichen sind die bis zum Tage Unserer Krönung aufgelaufenen und nicht zur Kronschasse eingeflossenen Procent- und Strafzinsen, welche für nicht rechtzeitige Einzahlung befristeter Zahlungen an Aelste und Pöschken für Salz, sowie für nicht rechtzeitige Einzahlung der befristeten Zahlung bei dem Ankauf von Kronsalz berechnet worden sind, bezüglich derjenigen Salz-Rückstandszahlungen, welche zum Theil beigetrieben sind, sind alle eingeflossenen Summen zuvörderst auf die Deckung der Capitalschuld und sodann erst auf die der Zinsen und der Strafzahlung zu verrechnen; eine weitere Beiträgen der bis zum Tage Unserer Krönung zu zahlenden Procent- und Strafzinsen hat aber nicht stattzufinden.

7) Alle bis zum 1. Januar 1883 aufgelaufenen Rückstände an Handels- und Gewerbesteuern sind von den Rechnungen zu streichen.

8) Die Rückstände an Pöschken von Messungsplänen und Büchern, deren Zahlung fünf und mehr Jahre vor dem Tage Unserer Krönung bestimmt worden ist, sind nicht beizutreiben.

9) Die bis zum Tage Unserer Krönung verbliebenen Rückstände an Geldzahlungen für Ordensverleihungen, sowie auch an Beiträgen in Folge von Erhöhung der Besoldungsoklade sind zu streichen; die bis zu diesem Tage nicht nachgerechneten Rückstände dieser Steuern sind nicht nachzurechnen.

10) Nicht beizutreiben sind die bis zum Tage Unserer Krönung Seitens des Adels verschiedener Gouvernements rückständig verbliebenen Summen, welche für den Unterhalt von Pensionären des Adels in Lehranstalten des Ressorts des Ministeriums der Volksausklärung bis zum 1. Januar 1878 zu zahlen waren, sowie die Summen, welche an freiwilligen Beiträgen des Adels für frühere Zeiten für den Unterhalt und die Erziehung von Kindern Adelige in den Militär-Lehranstalten, berechnet worden sind, sofern die Beiträgen selbst nachgehends in der festgesetzten Ordnung als nicht obligatorisch anerkannt und seit fünf und mehr Jahren zurück ganz eingestrichen worden sind.

11) Alle Rückstände, welche bis zum Tage Unserer Krönung bei Personen aufgelaufen sind, welche an Pensionen aus der Kronschasse zuviel erhalten haben, sind zu erlassen, falls gegen diese Personen nicht die Anklage erhoben worden ist, daß sie der Krone den Nachtheil wesentlich in eigennütziger oder sonst geschehender Absicht verursacht haben.

12) Von den Rechnungen zu streichen sind die der Kronschasse zuständigen Rückstände und Pönen von Steuern, die vor dem 1. Januar 1883 aufgehoben worden sind, darunter auch die der Okladsteuern von den Messchansins.

13) Von den Rückständen an nichtokladmäßigen Steuern, an Pöschken, mit Ausnahme der Zollgebühren, und an nicht unter die Wirksamkeit der vorhergehenden Punkte des gegenwärtigen Artikels dieses Manifestes fallenden Beiträgen, sowie an Ausgaben für den Unterhalt und den Transport von Arrestanten und an aus der Kronschasse für Rechnung der Schulden geschessenen Zahlungen von Wegegehr-, Progon- und Diätengeldern, — welche bis zum Tage Unserer Krönung sich gebildet haben, und zwar sowohl von den in die Rechnungen eingetragenen, als auch von den nichteingetragenen oder befristeten, sind diejenigen zu streichen, welche im Einzelnen fünfzig Rubel nicht übersteigen. Von Rückständen in höheren Beträgen aber sind je fünfzig Rubel von jedem Posten zu streichen.

II. Es sind die Inhaber (Pächter) von Kron-, Apanagen-, Schloß- und Unserem Cabinet gehörigen Gütern jeder Benennung und von Obrotstücken von Beiträgen verschiedener Art zu befreien in folgenden Grenzen:

1) Jeder Art Nachrechnungen und Rückstände aus fünf und zwanzig Jahre vor dem Tage Unserer Krönung aufgelaufenen Contracten sind zu erlassen, mit Ausnahme desjenigen Theils dieser Nachrechnungen und Rückstände, welcher durch die Einbehaltung der Cautionen der Pächter zur Kronschasse gedeckt werden kann.

2) Desgleichen sind zu erlassen die Pönen, welche bis zum Tage Unserer Krönung berechnet und ebenso alle Beiträgen, welche bis zu diesem Tage verhängt worden sind für ordnungswidriges oder überflüssiges Aufreihen von Land.

3) Zu erlassen sind die bis zum Tage Unserer Krönung nicht beigetriebenen Verluste und Nachrechnungen für in Verfall gebrachte Gebäude und Bauwerke aller Art, für Nichtbindung des Landes, für Nichtanpflanzung von Bäumen, für regelwidrige Führung der Wirtschaftsrechnungen, für Nichtablieferung des zu den Gütern und Obrotstücken gehörigen beweglichen Eigenthums und für Nichterhaltung anderer contractlicher Bedingungen, sowie die der Kronschasse aus dem Aufgeben der Güter und Obrotstücke vor Ablauf der contractlichen Fristen entstandenen Verluste — im Betrage von nicht über dreihundert Rubel für jede Person und wenn die Güter oder Obrotstücke von einer Bauer- oder Bürgergemeinde gepachtet waren, im Betrage von fünfzig Rubel auf jeden Hauswirth.

4) Hinsichtlich derjenigen bis zum Tage Unserer Krönung aufgelaufenen Arrenden, über welche die Berechnungen noch nicht abgeschlossen sind, sind den Pächtern von Kronsgütern jeder Benennung und von Obrotstücken für die Nichterfüllung der in den vorhergehenden Punkten 2 und 3 des gegenwärtigen Artikels dieses Manifestes gedachten Bedingungen keine Strafzahlungen aufzuerlegen.

5) Von den Einbußen der Krone, welche auf Grundlage der Art. 1868 und 1916 Bd. X Thl. 1 Civilgesetze, bis zum Tage Unserer Krönung für Weigerung der Pächter die Contracte abzuschließen berechnet worden sind, ist die Summe zu streichen, welche den Betrag der Caution übersteigt.

III. In Bezug auf die Rückerstattung der zu verschiedenen Zeiten Personen, Gemeinden und Ständen erteilten Darlehen sind folgende Erleichterungen zu gewähren:

1) Zu erlassen und von den Rechnungen zu streichen sind die bis zum Tage Unserer Krönung verbliebenen Schulden aus Darlehen, welche aus dem Reichsschatze, sowie aus den Capitallen des Ministeriums der Reichsdomänen erteilt worden sind: — den Reichsbauern, sowie den Samtschiks, welche sowohl vor Emanirung des am 9. Juni 1869 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsraths über die Organisation der in den Gouvernements Moskau, Nowgorod, St. Petersburg und Twer angesiedelten Samtschiks, als auch nach dem 9. Juni 1869 bäuerliche Eigenthümer geworden oder in einen anderen Stand übergetreten sind, — zum Ankauf von Vieh, zum Bau von Häusern und Kirchen, zur Bildung von Unterstützungscassen und zu anderen Zwecken; den Kosaken des Gouvernements Tschernigow — für den Unterhalt der Glieder aus den Kosaken in den Regimentsinstitutionen des gedachten Gouvernements und der Candidaten für dieses Amt; den bäuerlichen Eigenthümern, welche im Jahre 1825 im Gouvernement Sefaterinostlaw, im Nowomoskowskischen Kreise Kolonisten waren — zu ihrer Niederlassung und zu anderen Zwecken; den Esen in den Jahren 1862—1866 — zu ihrer Niederlassung in der Krim; den Ansiedlern in Sibirien — zur Einrichtung in Veranlassung ihrer Verheirathung mit Ansiedlerinnen.

2) Alle aus den Kronsummen zur Bekämpfung der Kosten für die Uebersiedelung von Slaven verschiedener Benennung seit dem Jahre 1860 in das Gouvernement Taurien, zur Ertheilung von Darlehen an dieselben zu verschiedenen Zwecken, zum Ankauf von Getreide in Mißwachsjahren, gemachten Ausgaben, welche nach den Art. 290, 293 und 296 der Verordnung über die Kolonisten (Cod. d. Reichsges. Bd. XII Thl. 2) von den ehemaligen Kolonisten-Gemeinden, gegenwärtigen bäuerlichen Eigenthümern, zurückzuzahlen sind, — sind von den gedachten Gemeinden nicht beizutreiben, sondern als nicht zu refundiren auf Rechnung der Kronschätze zu stellen.

3) Von den Rechnungen zu streichen sind die bis zum Tage Unserer Krönung aufgelaufenen Rückstände aus an diejenigen Uebersiedler nach der Rumanküste erteilten Darlehen, welche unter Verusage dieser Darlehen wirklich an dieser Küste sesshaft geworden sind — im Betrage von nicht über einhundert und fünfzig Rubel für jedes einzelne Darlehen.

4) Die im Auslande für den Unterhalt, die Kur und die Rückkehr verschiedener unbemittelter Personen nach Rußland verwandten Summen sind aus den Rechnungen auszuschließen.

5) Die bis zum Tage Unserer Krönung als Rückstand des Adels verschiedener Gouvernements auf Rechnung stehenden Gelddarlehen aus der ehemaligen Reichs-Landessteuer für verschiedene Bedürfnisse des Adels sind nicht beizutreiben, wenn von der Zeit der ersten Anordnung über die Ertheilung des Darlehens mehr als zehn Jahre verfloßen sind.

6) Von den bis zum Tage Unserer Krönung nicht beigetriebenen Zinsen für veräumte Einzahlungen auf Darlehen, die aus dem Reichsschatze und dem Funduscapitale auf besondere Allerhöchste Befehle und auf Grund des Gesetzes über Darlehen aus dem Funduscapital an Privatpersonen und Gemeinden erteilt worden sind — ist diejenige Summe solcher Zinsen zu erlassen und aus den Rechnungen zu streichen, welche für eine Zeit von nicht mehr als zehn Jahren zurück aufgelaufen ist; denjenigen Darlehensempfängern aber, welche die gedachten Zinsen für eine längere Zeit schuldig verblieben sind, sind dieselben nur für zehn Jahre zu streichen.

7) Von den Rechnungen zu streichen sind die bis zum Tage Unserer Krönung ausstehenden Schulden und Rückstände aus den Kron- und Bergwerksummen, welche bei verschiedenen Gelegenheiten den ehemaligen Handwerkern, den beständigen und festen Arbeitern vor ihrer Entlassung aus dem obligatorischen Dienst als Darlehen und behufs Abarbeitung gezahlt worden sind; desgleichen sind nicht beizutreiben die Schulden, welche die Handwerker und Arbeiter bei der Ausführung ihrer Arbeiten und bei der Stellung von Materialien und Vorräthen zu den Kronbergwerken, im Betrage von nicht über einhundertundfünfzig Rubel gemacht haben; bei Rückständen dieser letzteren Schulden in einem höheren Betrage aber sind einhundertundfünfzig Rubel von jedem Posten zu streichen.

8) Von den aus der Kronschätze bis zum Tage Unserer Krönung an Personen und Gemeinden in Anlaß von Feuerschäden, Ueberschwemmungen und anderen Unglücksfällen erteilten Darlehen, sowie von den in früherer Zeit den Einwohnern der Vorstädte der Festungen Dünaburg und Bobruisk, auf Allerhöchste Befehle zur Verlegung ihrer Häuser nach den neubestimmten Stellen erteilten Darlehen sind alle Rückstände und Verzugszinsen von den Rechnungen zu streichen und zu erlassen, welche auf solchen Darlehensempfängern lasten, deren bis zum Tage Unserer Krönung geleistete Zahlungen, zusammen mit den Zinsen und der Pön, die ursprüngliche Capitalschuld decken; den übrigen Darlehensempfängern aber sind bezüglich solcher Darlehen die Verzugszinsen, sowie die bis zum Tage Unserer Krönung ausstehenden Rückstände, welche für jedes einzelne Darlehen dreihundert Rubel nicht übersteigen, zu erlassen; bei denjenigen Darlehensempfängern aber, deren Rückstände bezüglich der gedachten Darlehen diesen Betrag übersteigen, sind von dem Rückstande dreihundert Rubel jedem Darlehensempfänger zu streichen. Bei denjenigen Darlehen, deren Frist später verlängert worden ist, unterliegen der Streichung nur die Rückstände der neuen terminirten Zahlungen, wenn auch in das neu befristete Capital die bei dieser Fristverlängerung demselben zugezählten Rückstände der bei der ursprünglichen Befristung terminirten Zahlungen mit eingerechnet sind.

9) Desgleichen sind zu streichen die Summen, welche bis zum Tage Unserer Krönung als Rückstand aus Darlehen verblieben sind, die zu verschiedenen Zeiten aus dem ehemaligen Güte-Capital in Anlaß von Feuersbrünsten den Einwohnern der bei dem Schrenowskischen, dem Nowoalexandrowschen und dem Verkussischen Reichsgütern befindlichen Sloboden erteilt worden sind.

IV. Die Wirksamkeit der vorhergehenden Artikel I und III des gegenwärtigen Manifestes erstreckt sich, mit Ausnahme der in diesen Artikeln besonders angegebenen Fälle, weder auf die Rückstände aus den früheren Contrahenten und aus Kronspodrádden und Lieferungen, noch auf Rückstände der Patent- und Accisesteuer von verschiedenen Artikeln und der Zahlungen für Acciseeinkünfte zur Erlangung des Rechts der Zubereitung und des Verkaufs von Tabak, auch nicht auf Rückstände der Zollgebühren und auf Rückstände der Creditsprästuden, der Capitallen der Volkswirtschaft, der Darlehen aus den Staats-Creditanstalten und aus dem Reichsschatze, eben so wenig auf die Beitreibung von Summen, welche zu den städtischen Einkünften, den Communal- und Gemeindesteuern und überhaupt zu den Steuern und Einnahmen der städtischen und besonderen Institutionen gehören.

V. Die noch nicht beigetriebenen, aus dem Dienst originirenden Kron-Nachrechnungen, Schäden und Verluste, welche durch Handlungen oder Verabstimmungen veranlaßt worden sind, die vor dem Tage Unserer Krönung stattgefunden haben, sind auf folgenden Grundlagen zu erlassen und zu streichen:

1) Diejenigen Schäden und Verluste, hinsichtlich welcher die Sachverhandlungen bis zum Tage Unserer Krönung noch nicht allendlich bekräftigt worden sind oder noch nicht begonnen haben, sind ohne weiteren Verfolg zu lassen, wenn die Summe derselben nicht mehr als dreihundert Rubel bei jeder einzelnen Rechenschaft für die Zeit einer Jahresperiode, oder nicht mehr als dreihundert Rubel für jede der Verantwortung unterliegenden Person beträgt.

2) Von den Nachrechnungen, Schäden und Verlusten, hinsichtlich welcher bereits vor dem Tage Unserer Krönung die Beitreibung vorgeschrieben worden ist, oder die Sachverhandlungen allendlich bekräftigt worden sind, sind diejenigen zu streichen, welche in ihrem ursprünglichen Betrage oder in ihrem nach geschickener Beitreibung oder Streichung verbliebenen Reste, sowohl in der Gesamtsumme, als auch nach ihrer Repartition auf die verantwortlichen Personen, dreihundert Rubel für jede Person nicht übersteigen.

3) Von den Nachrechnungen, Schäden und Verlusten, welche die in den vorhergehenden Punkten 1 und 2 des gegenwärtigen Artikels dieses Manifestes angegebene Summe übersteigen, sind einer jeden, der Zahlung unterliegenden Person dreihundert Rubel zu streichen.

4) Alle Nachrechnungen bezüglich der Revision der Rechenschaft über den letzten Krieg mit der Türkei für zu viel erhaltene Gage, Tafel-, Diäten-, Portionen-, Progon-

gelber und anderer Art Personalbezüge, welche auf die Offiziere und Aerzte der an diesem Kriege Theil genommen habenden Truppentheile entfallen, sind ohne Begrenzung der Summe sowohl in den bereits allendlich bekräftigten, als auch in den noch in Verhandlung stehenden Sachen zu streichen. Neue Sachverhandlungen bezüglich der Beitreibung von Nachrechnungen dieser Art für die Zeit des letzten Krieges mit der Türkei sind nicht zu entamiren.

5) Von den Nachrechnungen für die Zeit desselben Krieges bezüglich von Ueberforderungen verschiedener Art für Geld- und Materialversorgung der Truppen, wenn diese Nachrechnungen aus den Deconomie- oder Wirtschaftssummen der an dem Kriege Theil genommen habenden Truppentheile zu decken sind, sind diejenigen zu streichen, welche eintausend zweihundert Rubel für jeden Theil und für jede Art der Versorgung nicht übersteigen. Von denjenigen Nachrechnungen, die diese Summe übersteigen, sind je eintausend zweihundert Rubel von jedem Truppentheile und von jeder Art der Versorgung zu streichen.

6) Die Verhandlungen über Verluste der Kronschätze aus einer nicht ordnungsmäßigen oder nachlässigen Aufbewahrung von Kronseigentum in den Versorgungs-, Montirungs- und anderen Material-Niederlagen auf dem Schauplatz des verfloßenen Krieges mit der Türkei, in Rumänien und den anliegenden Gegenden des Kaiserreichs, welche in Kriegszustand erklärt waren, sind niederzuschlagen, wenn aus diesen Verhandlungen nicht eine Anklage auf Verschleuderung, sowie auf wissentlich in eigennütziger oder sonst gesetzwidriger Absicht geschehene Schädigung der Kronschätze entsteht, und diese Verluste ohne weiteren Verfolg zu lassen.

7) Die Nachrechnungen für Ausreichung von Belohnungen und Unterstützungen jeglicher Art aus den Ueberschüssen der Etat- oder Confiscationssummen, ohne Genehmigung der betreffenden Obrigkeit und außerhalb der festgesetzten Ordnung, welche vor dem Tage Unserer Krönung stattgefunden haben, sind ohne weiteren Verfolg zu lassen.

8) Hinsichtlich der der Kronschätze bis zum Tage Unserer Krönung durch Nachlässigkeit im Dienste, sowie durch Ueberforderungen von Kronsgeldern oder von anderem Vermögen bis zu diesem Tage, verursachten Schäden und Verluste ist, falls der anerkannte Defect zum Besten der Kronschätze von den Schuldigen oder deren Bürgen oder von anderen an der Sache theilhabenden Personen im doppelten Betrage beizutreiben ist, — nur die einfache Capitalsumme beizutreiben. Die Zinsen, wo solche für die Verletzung der Kroninteressen in dieser Art Sachen zu zahlen und dieselben noch nicht wo gehörig eingegangen sind, sind für die Zeit vor dem Tage Unserer Krönung, unabhängig von ihrem Betrage, nicht beizutreiben.

9) Alle dienstlichen Kron-Geldnachrechnungen, welche von den Erben der Personen, von denen die Beitreibung zu geschehen hat und die vor dem gegenwärtigen Tage gestorben sind, sowie von den Pensionen der Wittwen und Waisen derselben zu bewerkstelligen sind, sind zu erlassen und auch von denjenigen Personen nicht beizutreiben, welche bei nicht ausreichendem Vermögen der gedachten Erben für dieselben zu verantworten hatten.

10) Alle Kronsnachrechnungen, die von Personen, welche zur pecuniären Verantwortung in Folge von Zahlungsunfähigkeit der direct verantwortlichen Personen gezogen werden, sowie von deren Erben bei Schäden und Verlusten, die der Kronschätze vor dem Tage Unserer Krönung verursacht worden, zu decken sind, — sind ohne Begrenzung der Summe zu streichen.

11) Alle dienstlichen Kron-Schäden und Verluste, welche durch Handlungen oder Verabstimmungen verursacht worden sind, seit der Zeit welcher bis zum Tage Unserer Krönung nicht weniger als zehn Jahre verfloßen sind, sind ohne Verfolg zu lassen.

12) Die Wirksamkeit der vorhergehenden Punkte des gegenwärtigen Artikels dieses Manifestes ist nicht zu erstrecken: auf die Summen, welche der Kronschätze nicht angehörend und die, obgleich sie der Staatsregierung zur Verfügung stehen, doch eine specielle Bestimmung haben; desgleichen nicht auf diejenigen, welche Kron- oder von der Staatsregierung eingekerkerten Institutionen gehöriges Eigenthum irgend welcher Art entwendet oder verschleudert haben, wenn dasselbe beständig oder zeitweilig ihrer Obhut anvertraut war, sowie nicht auf diejenigen, welche der Krone wissentlich, in eigennütziger oder sonst gesetzwidriger Absicht Verluste verursacht haben und auf Handlungen, über die bis zum Tage Unserer Krönung die Rechenschaft noch nicht vorgelegt worden sind.

VI. Zu erlassen und nicht beizutreiben sind von den nachgerechneten oder zu zahlenden, aber bis zum Tage Unserer Krönung noch nicht zur Kronschätze eingekerkerten Strafgebern: diejenigen Strafgebern für Uebertretung der Bestimmungen der Stempelsteuer-Verordnung vom 17. April 1874, deren Beitreibung fünf und mehr Jahre vor dem Tage Unserer Krönung verfügt worden ist; die Strafgebern für den Nichtbesitz der vorchriftsmäßigen Documente sowohl für die erste und die zweite Gilde, als auch der Gewerbescheine (für den Klein- und den Hausirhandel mittelst Umherfahrens und Umhertragens, für die Gewerke der Kleinbürger) und der Commissscheine; die Strafgebern für die Uebertretung von Podrádden und Lieferungen Seitens verschiedener Personen für Summen, welche ihre Handelsrechte übersteigen und für andere in dem Handels- und Gewerbesteuer-Reglement (Art. 113, 115—123 der Beilage zum Art. 464 des Cod. d. Reichsges. Bd. V, Poschlin-Reglement in der Forts. v. S. 1876) vorgegebene Uebertretungen, und die von den früheren Gerichtsinstitutionen verhängten Strafgebern für unrechtfertige Erhebung von Forderungsklagen und für unrechtfertige Appellation. Die Wirksamkeit des gegenwärtigen Artikels erstreckt sich nicht auf diejenigen Theile der Strafgebern, welche den Wohlthätigkeitsanstalten, den Richtern und Secretären der Behörden und den Entdeckern der Uebertretungen, sowie den städtischen Einkünften zufallen.

VII. Den Personen, welche bis zum Tage Unserer Krönung Verbrechen und Vergehen begangen haben, ist Gnade und Erleichterung zu gewähren auf folgenden Grundlagen:

1) Alle, welche Vergehen oder Verbrechen begangen haben, für welche nach dem Gesetze als höchste Strafe eine Geldbuße von nicht über dreihundert Rubeln, eine Verwarnung, eine Bemerkung, ein Verweis, Arrest, Gefängnißhaft, Correctionshaus- und Festungsstrafe ohne Verlust einiger besonderer persönlich und dem Stande nach geeigneter Rechte und Vorzüge, oder die in den Punkten 2—9 des Art. 65 des Strafgesetzbuches angegebenen Dienststrafen festgesetzt sind; Alle, welche sich der Anfertigung falscher Aufenthaltsscheine oder des Aufenthalts an einem Orte mit einem falschen Scheine schuldig gemacht haben (Art. 975—977 des Strafgesetzb.), falls sie dabei nicht schwererer Verbrechen angeklagt werden; ferner Alle, welche sich Uebertretungen des Forstreglements in Kron-, Apanagen-, Schloß-, Cabinets- und Güterwäldern, in den ehemaligen Schiffbau- und den Wäldern des Bergwerksforsts, sowie auch Uebertretungen der Vorschrift für die Schiffsahrt und das Flößen von Bau- und Brennholz, der Nichtwegräumung gefunktener Fahrzeuge aus Flüssen und Canälen und der unvorsichtigen Beschädigung von Bauwerken auf den Wasserwegen schuldig gemacht haben, selbst wenn diese Personen für die gedachten Handlungen einer Geldbuße von mehr als dreihundert Rubel unterliegen — sind, sofern gegen alle diese Personen bis zum Tage Unserer Krönung kein Criminalverfahren eingeleitet oder über sie kein gerichtliches Urtheil erfolgt oder das über sie gefällte Strafurtheil nicht rechtskräftig geworden ist — vom Gericht und der Strafe zu befreien.

Diese Gnade erstreckt sich nicht auf Personen, welche einen Diebstahl, eine betrügerische Entwendung, Aneignung und Verschleuderung fremden Eigenthums begangen oder sich der gesetzwidrigen Annahme von Geschenken und Bestechlichkeit schuldig gemacht haben, welche Ehrenstränkungen, die auf Privatklagen verfolgt werden, zugefügt haben, sowie, welche Handlungen verübt haben, für welche die Geldbußen nicht der Kronschätze, den Apanagen, dem Schloßforst und Unserem Cabinet und auch nicht den Capitallen zur Errichtung von Gastanhalten zufallen.

Die kraft dieses Manifestes gewährte Befreiung von der Strafe befreit den Schuldigen nicht von der Verpflichtung der Entschädigung für Schäden und Verluste, von der Zahlung des Werths eines Patents, Handels- und Gewerbescheines, der zuständigen Accise oder einer anderen Steuer, mit Ausnahme des Theils der von ihm zu leistenden Summe, welcher kraft der vorhergehenden Artikel dieses Manifestes zu erlassen ist; desgleichen hebt sie nicht auf die in den gesetzlich bestimmten Fällen eintretende Wegnahme der der Confiscation unterliegenden Sachen und Gegenstände oder den zu bewerkstelligenden Abbruch und die Verbesserung regelwidrig aufgeführter Bauten (Art. 68 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen). Die Sachen wegen Uebertretung des Forstreglements in gemeinsam der Krone und Privatpersonen gehörigen, sowie inzwischen der Krone und Privatpersonen streitigen Wäldern und in solchen mit Begehrten müssen nach den dafür festgesetzten Regeln zu Ende geführt werden, um das Maß der Entschädigung zu bestimmen, welche den Privatpersonen oder Ständen zustehen kann.



2) Für alle Verbrechen und Vergehen, bei denen das Strafverfahren auf Grund dieses Manifestes nicht zu cessiren hat und die vor dem Tage Unserer Krönung begangen worden sind, sind die in den Criminalgesetzen festgesetzten Verjährungsfristen um ein Drittel zu verkürzen.

3) Allen Personen, die zu einer Geldbuße von nicht über dreihundert Rubel, bei Uebertretungen des Forstreglements in Kron-, Apanagen-, Schloß-, Cabinets-, Gefäß-, den ehemaligen Schiffbauwäldern und den Wäldern des Bergwerksefforts, sowie bei Uebertretungen der Regeln über die Schifffahrt und das Flößen von Bau- und Brennholz, bei Nichtwegräumung gesunkener Fahrzeuge aus Flüssen und Canälen und bei unvorsätzlicher Beschädigung von Bauwerken auf Wasserwegen aber auch zu einer Geldbuße in einem höheren Betrage verurtheilt worden sind, ist die Geldbuße, wenn das über sie gefällte Urtheil bis zum Tage Unserer Krönung rechtskräftig geworden, aber noch nicht in Erfüllung gesetzt worden ist, zu erlassen. Allen aber, welche vor dem Tage Unserer Krönung Handlungen begangen haben, die einer Geldbuße von mehr als dreihundert Rubel unterliegen, ist diese mit einer Verminderung um dreihundert Rubel festzusetzen, jedoch hat sich solcher Erlass oder Verminderung nicht auf die Beirathungen für Schaden und Nachtheil, auf die Zahlung des Werths eines Patents, Handels- oder Gewerbscheins, der zuständigen Accise oder einer anderen Steuer zu erstrecken mit Ausnahme des Theils der von ihnen zu entrichtenden Geldsummen, der Kraft der vorhergehenden Artikel dieses Manifestes dem Erlass unterliegt; ebenso wird auch die Wegnahme der der Confiscation unterliegenden Sachen und Gegenstände und die Verpflichtung, regelmäßig aufgeführte Bauten abzubauen oder zu verbessern nicht aufgehoben und sind ebensowenig die Geldbußen zu vermindern, welche nicht der Krone, den Apanagen, dem Schloßeffort und Unserem Cabinet zufallen und auch nicht zur Errichtung von Gastanstalten zu verwenden sind.

4) Für vor dem Tage Unserer Krönung begangene Handlungen, welche Geldstrafen unterliegen, die der Kronscasse, den Apanagen, dem Schloßeffort und Unserem Cabinet oder den Capitalien zur Errichtung von Gastanstalten zufallen, sind die Schuldigen, falls sie nicht im Stande sind, dieselben zu zahlen, einer persönlichen Haft und der Abgabe zu öffentlichen Arbeiten oder der Abarbeitung nicht zu unterliegen; diejenigen, auf welche gegenwärtig diese Maßregeln an Stelle der obgedachten Geldbußen in Anwendung getreten sind, sind von der persönlichen Haft und den Arbeiten zu befreien.

5) Allen Personen, welche zu einem Verweis, einer Bemerkung oder Verwarnung, zu Arrest, Gefängnißhaft, zur Correctionshausstrafe und Festungshaft ohne Verlust einiger besonderen Rechte und Vorzüge verurtheilt, in Betreff welcher aber die bis zum Tage Unserer Krönung rechtskräftig gewordenen Urtheile noch nicht vollstreckt worden sind, oder welche gegenwärtig diese Strafen verbüßen, — ist zu verzeihen und die Strafe zu erlassen.

Diese Gnade erstreckt sich nicht auf diejenigen, welche wegen Diebstahls, betrügerischer Entwendung, Aneignung und Verschleuderung fremden Eigenthums, gesetzwidriger Annahme von Geschenken und Bestechlichkeit, sowie wegen Ehrenkränkungen, die auf Privatanklage verfolgt werden, verurtheilt worden sind oder die obgedachten Strafen verbüßen. Den wegen dieser Verbrechen bestraften oder verurtheilten Personen ist aber die vom Gerichte verkündete Haftzeit um ein Drittel zu verkürzen. In demselben Maße ist die Zeit dieser Art Haft denjenigen zu verkürzen, welche diese Verbrechen vor dem Tage Unserer Krönung begangen haben und in Betreff welcher die Urtheile noch nicht rechtskräftig geworden sind oder das Verfahren noch nicht aufgenommen worden ist.

Desgleichen gewähren Wir Verzeihung und befreien von der Strafe Alle, welche bis zum Tage Unserer Krönung für Anfertigung falscher Aufenthaltsscheine und für den Aufenthalt an einem Orte mit einem falschen Scheine verurtheilt worden sind, wobei Wir denjenigen unter ihnen, denen alle oder einige besondere, ihnen persönlich und dem Stande nach zugeeignete Rechte und Vorzüge entzogen worden sind, die Rechte und Vorzüge, die sie vor ihrer Verurtheilung besaßen, restituiren.

6) Allen, welche bis zum Tage Unserer Krönung Verbrechen und Vergehen begangen haben, für welche sie der Correctionshausstrafe oder der Festungshaft mit Verlust einiger besonderen Rechte und Vorzüge, der Arbeitshausstrafe und der Abgabe in die Corrections-Anstalten-Abtheilungen unterliegen, ist bei der Festsetzung der Strafe die vom Gerichte zu bestimmende Frist um ein Drittel zu verkürzen; in demselben Maße sind die Fristen denjenigen Personen zu verkürzen, die bis zum Tage Unserer Krönung zu diesen Strafen verurtheilt worden sind oder dieselben verbüßen.

7) Allen, welche bis zum Tage Unserer Krönung Verbrechen und Vergehen begangen haben, für welche sie der Verweisung nach Sibirien oder nach entfernten nichtsibirischen Gouvernements zum Aufenthalt unterliegen, sowie den zu diesen Strafen Verurtheilten oder sie gegenwärtig Verbüßenden, ist das Recht zu verleihen: den in die entfernten nichtsibirischen Gouvernements Verschiedten, nach Ablauf von zehn Jahren, und den nach Sibirien zum Aufenthalt Verschiedten nach Ablauf von fünfzehn Jahren, vom Tage, an welchem das Urtheil rechtskräftig geworden ist, sich einen Wohnort innerhalb der Grenzen des europäischen und asiatischen Rußlands, mit Ausnahme der Residenzen und der Residenzgouvernements, frei zu wählen, jedoch ohne Restituirung der Rechte.

8) Zur Erleichterung des Schicksals der Personen, welche bis zum Tage Unserer Krönung Verbrechen begangen haben, für welche sie der Verweisung zur Ansiedelung unterliegen; der Personen, welche gegenwärtig zu dieser Strafe verurtheilt worden sind oder dieselbe verbüßen; der Personen, welche bis jetzt von den schweren Zwangsarbeiten zur Kategorie der zur Ansiedelung Verschiedten übergeführt worden sind, sowie die demnach von den schweren Zwangsarbeiten zu dieser Kategorie werden übergeführt werden, falls sie das Verbrechen vor dem Tage Unserer Krönung begangen haben, — ermächtigen Wir den Minister des Innern und den Generalgouverneur von Ostsibirien, je nach der Eingehörigkeit, die zur Ueberführung der zur Ansiedelung Verschiedten zu verkürzen, welche sich im Laufe von vier Jahren durchaus untadelhaft geführt haben, in nützlicher Weise thätig gewesen und anständig geworden sind; den zum Bausestand gehörigen vorgeschriebene zehnjährige Frist für diejenigen zur Ansiedelung Verschiedten zu verkürzen, welche sich im Laufe von vier Jahren durchaus untadelhaft geführt haben, in nützlicher Weise thätig gewesen und anständig geworden sind; den zum Bausestand zugehörigen zur Ansiedelung Verschiedten aber nach Verlauf von zehn Jahren, vom Tage dieser Zuzählung, die Wahl eines Wohnortes, mit Ausnahme der Residenzen und der Residenzgouvernements, zu gestatten mit Stellung auf fünf Jahre unter Aufsicht der Disziplin und mit der Bestimmung, daß sie nicht als aller Standesrechte, sondern als nach Art. 43 des Strafgesetzbuches aller besonderen, ihnen persönlich und dem Stande nach zugeeigneten Rechte und Vorzüge verlustig erklärte anzuerkennen sind, jedoch ohne Restituirung in ihre Vermögensrechte.

9) Wir ermächtigen den Minister des Innern und den Generalgouverneur von Ostsibirien, je nach der Eingehörigkeit, denjenigen für gemeine Verbrechen zu schwerer Zwangsarbeit Verurtheilten und dieselbe gegenwärtig Verbüßenden, welche sich durch gute Führung und Fleiß bei der Arbeit der Nachsicht würdig gezeigt haben, die vom Gerichte festgesetzten Fristen der Zwangsarbeit, jedoch nicht mehr als um ein Drittel, abzukürzen, die Zwangsarbeit auf Lebenszeit aber in Zwangsarbeit auf zwanzig Jahre umzuwandeln.

10) Für die amtlichen Personen, welche bis zum Tage Unserer Krönung den in den Punkten 2—9 des Art. 65 des Strafgesetzbuches aufgezählten Beahndungen unterworfen worden sind, sind dieselben nicht als Hinderniß zur weiteren Fortsetzung des Dienstes und zum Erhalt von Pensionen und Belohnungen anzusehen, mit Ausnahme der Ehrenzeichen für tadellosen Dienst und des Ordens des heil. Vladimirs für ausgediente Jahre.

VIII. Personen, welche solche gesetzwidrige Handlungen oder solche Uebertretungen der festgesetzten Regeln begangen haben, für welche sie einer Geldbuße auf administrativem Wege unterliegen oder unterworfen worden sind, sind von dieser Geldbuße in demselben Umfange und mit denselben Ausnahmen zu befreien, wie in den Punkten 1, 3 und 4 des vorhergehenden Artikels VII. dieses Manifestes festgesetzt ist, sofern diese Bußen nicht nach anderen Artikeln dieses Manifestes dem Erlass in größerem Betrage unterliegen.

IX. Forstbeamten und Wächter oder, bei Zahlungsunfähigkeit dieser letzteren, Bauern aller Benennungen, welche für Uebertretungen von durch unmittelbare Personen vor dem Tage Unserer Krönung verübte Waldfrevel oder andere Uebertretungen des Forstreglements, Geldbußen unterworfen worden sind oder unterliegen, sind von denselben zu befreien. Diese Gnade erstreckt sich nicht auf Forstbeamte und Wächter, welche wissentlich die Verletzung der für das Forstwesen bestehenden Bestimmungen durch irgend Jemand zugelassen haben.

X. Die Erben der schuldigen Personen, so wie auch diejenigen, welche wegen Zahlungsunfähigkeit der Schuldigen selbst der Verantwortung unterliegen und auf welche sich die in den Punkten 9 und 10 des Art. V dieses Manifestes angegebenen Vergünstigungen nicht erstrecken, sind von ihren Geldverpflichtungen der Krone gegenüber zu be-

freien, wenn von der Zeit der verbrecherischen Handlung bis zum Tage Unserer Krönung zehn Jahre verfloßen sind.

XI. Die bis zum Tage Unserer Krönung zur Deckung der in diesem Manifeste erwähnten Geldbußen und Rückstände an allen Steuern und Zahlungen, mit Ausnahme der in den Punkten 1, 2 und 6 des Art. I dieses Manifestes erwähnten, bereits eingestossenen Zahlungen, sowie die Summen, die den verschiedenen Regierungsinstitutionen zur Deckung derselben zur Verfügung stehen, unterliegen weder der Rückgabe, noch der Anrechnung für andere Zahlungen.

XII. Den bis zum Tage Unserer Krönung als Vagabunden Verurtheilten, welche ihren Beruf und Stand angeben, ist, nachdem solches durch das örtliche Gericht constatirt worden, zu gestatten, in ihre Gemeinden zurückzufahren oder sich zu anderen Gemeinden anschreiben zu lassen, falls diese wie jene Gemeinde ihre Einwilligung dazu erklären; den Personen aber, welche nicht verpflichtet sind, sich zu einer Gemeinde anschreiben zu lassen, ist die Rückkehr in die Grenzen des Europäischen Rußlands zu gestatten.

XIII. Den Personen, welche auf vor dem Tage Unserer Krönung gefällte Gemeindebeschlüsse auf administrativem Wege nach Sibirien verschickt worden sind, sowie denjenigen, welche wegen bis zu dem Tage nicht erfolgter Aufnahme in die Gemeinden zur Niederlassung verwiesen worden sind, ist, falls ihre Führung belobt wird, nach Verlauf von drei Jahren von der Zeit ihrer Niederlassung an dem Orte der Ueberseidlung ab, der ihnen gesetzlich (Vd. XIV Verordnung über Verschiedte, Art. 896, in der Forst. v. J. 1876) erlaubte Uebergang in andere Gouvernements und Gemeinden, mit Ausnahme nur derjenigen, aus denen sie entfernt worden waren, gestattet.

XIV. Indem Wir das Uns von Gott verliehene Recht, Gnade und Nachsicht zu üben, auf diejenigen Personen ausdehnen, welche verbrecherische Handlungen begangen haben, umfassen Wir in diesem Manifeste, unabhängig von der Begnadigung der Verbrecher, welche nach der Art ihrer Schuld selbst volle Nachsicht verdienen können, mit Unserer Gnade auch diejenigen schwereren Verbrecher, welche durch Demuth bei Verhütung der Strafe, durch gute Führung und arbeitsames Leben eine moralische Besserung darthun.

Da Wir nicht daran zweifeln, daß solche aufrichtige Neue Zeigende und auf den Weg des Guten, des Gesetzes und der wahren Pflicht Zurückkehrende selbst unter denen gefunden werden können, welche, nachdem sie dem heiligen Schwur der Treue gegen Thron, Gesetz und Vaterland abtrünnig geworden, sich Staatsverbrechen haben zu Schulden kommen lassen, haben Wir an dem gegenwärtigen Tage Unserer Krönung für gut erachtet, auch dieser Kategorie von Verbrechern den Weg zu Unserer Gnade zu eröffnen.

Indem Wir daher auch die Staatsverbrecher nicht von den Erleichterungen ausnehmen, die den Personen, welche gemeine Criminalverbrechen oder Vergehen begangen haben, durch die Punkte 1—7 des Artikels VII dieses Manifestes verliehen worden sind:

1) Ermächtigen Wir den Minister des Innern, in Gemäßheit Unserer besonderen Weisungen, auf die zur Ansiedelung verschickten Staatsverbrecher die im Pkt. 8 des Art. VII dieses Manifestes, auf die ihre Zwangsarbeit ableistenden aber die im Pkt. 9 des selben Art. VII des gegenwärtigen Manifestes angegebenen Erleichterungen anzuwenden.

2) Ermächtigen Wir ebenfalls den Minister des Innern, im Einvernehmen mit dem Justizminister, in Betreff derjenigen Staatsverbrecher, welche durch Neue über die von ihnen begangenen Verbrechen und durch gute Führung eine Milderung in höherem Maße, als durch den obigen Artikel VII dieses Manifestes festgesetzt worden ist, verdienen, mit einer besonderen Unterlegung bei Uns einzukommen.

3) Geben Wir dem Minister des Innern anheim, das Schicksal derjenigen auf administrativem Wege Verschiedten oder einer besonderen Polizeiaufsicht für Staatsverbrechen Unterstellten, welche nach der Art ihrer Schuld, oder wegen der an den Tag gelegten Neue Nachsicht verdienen, Unserem Ermessen zu unterbreiten, sowie von dem Verbote des Aufenthalts an bestimmten Orten diejenigen dieser Einschränkung Unterworfenen zu befreien, deren Rückkehr nach diesen Orten mit den Forderungen der öffentlichen Ordnung und Ruhe vereinbar ist.

4) Ermächtigen Wir den Minister des Innern, Uns die Gesuche derjenigen das Vaterland eigenmächtig verlassen habenden Personen vorzustellen, welche sich in Folge der von ihnen begangenen Staatsverbrechen aus dem Reiche entfernt, jedoch keine Uebelthaten begangen haben, die nach dem Art. 241 des Strafgesetzbuches zu bestrafen sind, und in die Heimath zurückkehren wünschen um durch Treue gegen Thron und Vaterland ihre frühere Schuld gut zu machen.

5) Befehlen Wir, diejenigen Angelegenheiten über Staatsverbrechen, welche nach dem Gesetze (Art. 161 des Strafgesetzb.) der Verjährung nicht unterliegen und während fünfzehn Jahren bis zum Tage Unserer Krönung nicht kundbar geworden sind, der Vergessenheit zu übergeben und gegen die dieser Verbrechen Schuldigen ein Criminalverfahren nicht einzuleiten.

6) Befehlen Wir ebenfalls die Sachen der Vergessenheit zu übergeben, welche die in den Art. 246—248 des Strafgesetzbuches vorgesehenen Verbrechen betreffen und bis zum Tage Unserer Krönung nicht kundbar geworden sind. Die dieser Verbrechen angeklagten oder ihre Strafe für dieselben verbüßenden Personen sind von der Verantwortung und der Strafe mit allen Folgen derselben zu befreien und sind den zum Verlust der Standesrechte Verurtheilten, sammt ihren nach der Verurtheilung der Eltern geborenen ehelichen Kindern, alle Rechte zu verleihen, die ihnen vor der Verurtheilung persönlich und dem Stande nach zustanden, jedoch ohne die Rechte auf das Vermögen.

7) Den wegen Befestigung an den Unruhen im Kaukasus zu verschiedenen Zeiten auf Anordnung der administrativen Gewalt verwiesenen Gebirgsbewohnern gewähren Wir volle und gängliche Verzeihung.

8) Denjenigen Personen verschiedener weltlicher Stände und Berufsarten, welche für ihre Theilnahme am Aufstande vom Jahre 1863 in den Gouvernements des Königreichs Polen und in den westlichen Gouvernements ihre Strafe erlitten haben und denen es nach den ihnen durch die Allergnädigsten Befehle Unseres Unvergesslichen Vaters vom 25. Mai 1868, 13. Mai 1871 und 9. Januar 1874 gewährten Erleichterungen nur verboten war, in den Residenzen und den Residenzgouvernements, den Gouvernements des Königreichs Polen, des westlichen Gebiets und anderen ihren Wohnsitz zu nehmen, sowie in den Staats- und den Gemeindevahlendienst zu treten, oder die noch bis hiezu unter polizeilicher Aufsicht stehen — gewähren Wir, unter gänzlicher Befreiung derselben von der Polizeiaufsicht, das Recht der freien Wahl ihres Aufenthaltsorts, ohne jede Einschränkung und ebenso das Recht in den Staats- und den Gemeindevahlendienst zu treten. Diese Gnade kann sich jedoch nicht auf Personen erstrecken, welche für Mord, Forderungen, Raub und Brandstiftung, die in Unterstüßung des Aufstandes verübt waren, verurtheilt worden sind. Auf diese Personen, sowie auf diejenigen ehemaligen Theilnehmer am Aufstande vom Jahre 1863 welche sich in Sibirien oder an anderen Orten neuer Verbrechen schuldig gemacht haben, finden nur die für die gemeinen Criminalverbrecher durch dieses Manifest festgesetzten Gnaden Anwendung.

9) Denjenigen Personen, auf welche sich die Wirksamkeit der in dem vorhergehenden Punkte angegebenen Gnade erstreckt und denen durch besondere Allerhöchste Gnadenbefehle ihre vor der Verurtheilung genossenen Rechte noch nicht zurückgegeben sind, — restituiren Wir, sammt ihren nach ihrer Verurtheilung geborenen ehelichen Kindern, ihre früheren Geburtsrechte, jedoch ohne diesen Personen Rang, Orden, Ehrenzeichen und die durch den Dienst erworbenen Rechte wiederzugeben und ohne Wiedereinsetzung in ihre Vermögensrechte.

10) Den aus den Gouvernements des Königreichs Polen und den westlichen Gouvernements zur zwangsweisen Niederlassung nach Sibirien und in die entfernten Gouvernements des Kaiserreichs Verwiesenen gewähren Wir die den abgabenspflichtigen Ständen ihrem Stande nach überhaupt zugeeigneten Rechte. Diejenigen unter ihnen, welche, im abgabenspflichtigen Stande verbleibend, sich in ihrer Heimath niederzulassen wünschen, sind verpflichtet einen Aufnahmebeschluß der Gemeinde, zu welcher sie angesprochen werden wollen, vorzustellen und an den Orten ihrer Niederlassung alle auf ihnen lastende und zufolge dieses Manifestes nicht erlassene Kronrückstände zu bezahlen. Diejenigen, welche keine Aufnahmebeschlüsse vorgestellt haben, können sich in ihrer Heimath mit Einwilligung der örtlichen Obrigkeit niederlassen, nach deren Ermessen sie auch zu Gemeinden angeschrieben werden, jedoch ohne Restituirung in ihre Vermögensrechte.

11) Befehlen Wir, die Emigranten aus den Gouvernements des Königreichs Polen und aus den westlichen Gouvernements, sie mögen in ausländische Unterthanigkeit getreten sein, oder nicht, bei ihrer Rückkehr in's Vaterland keiner Verfolgung für ihre Theilnahme am Aufstande vom Jahre 1863 zu unterziehen, sondern sie in ihrer Heimath





7) In die Handels-Revisions-Commission: als Präses: Herr Stadtrath M. Schopp, als Glieder: die Stadtverordneten S. Petersen, W. Puls, F. Thürl und Herr Kaufmann C. Granberg.

8) In die Immobilien-Steuer und Repartitions-Commission: als Präses: Herr Stadthaupt J. Bernde, als Glieder: die Stadtverordneten E. Bernde, F. Pläger, C. Kroll, E. Faber und die Herren dlm. Ordnungsrichter Th. von Helmersen, Apotheker E. Schoeler, Kaufmann B. Sewig und Consulent R. Schüler.

9) Als Cassarevidenten wurden gewählt: die Stadtverordneten: R. Boström und E. Krüger und Herr Kaufmann B. Sewig.

Punkt 6. Vortrag und Beschlussfassung über den Antrag der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 8. April c. sub Nr. 1855, betreffend die Leistung der Beisteuer zum Unterhalt der Fellschen Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Der Journal-Verfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 29. März c. sub Nr. 367 gemäß wurde beschlossen: die Beisteuer der Stadt Fells zum Unterhalt der Fellschen Kreis-Wehrpflicht-Commission aus der Stadtcasse zu übernehmen. Nr. 5916.

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволялъ: принавать первой гильдіи купца Вильгельма Штурца Персидскимъ консуломъ въ Ригѣ.

Вслѣдствіе указа Правительствующаго Сената отъ 27. Апрѣля с. г. за № 7253 Ливондскій Губернаторъ доводитъ объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы г. Штурцу оказываемы были по сему завану помощь и правосудіе въ случаѣ нужды и справедливыхъ его требованій. № 5710.

Der Herr und Kaiser hat Allerhöchst zu befehlen geruht den Kaufmann 1. Gilde Wilhelm Sturz als Persischen Consul in Riga anzuerkennen.

In Folge Ukases eines Dirigirenden Senats vom 27. April c. Nr. 7253 bringt der Livländische Gouverneur Solches zur allgemeinen Kenntniß, bei der Weisung, dem Herr Sturz in diesem Amte erforderlichen Falls auf seine gesetzlichen Requisitionen Schutz und Beistand zu gewähren. Nr. 5710.

Господиномъ Ливондскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому литературно-практическому обществу гражданъ открыть въ г. Ригѣ справочную контору для прислуги.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist der literarisch-practischen Bürgerverbindung zu Riga die Concession zur Begründung eines Dienst-Erfundigungs-Büreaus in Riga erteilt worden. Nr. 2532. 2

Господиномъ Ливондскимъ Губернаторомъ разрѣшено Ивану Ефимову Страхову открытіе фотографіи въ гор. Дерптѣ, по Старой улицѣ за № 13. № 2538. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Swan Jesimow Strachow die Concession zur Eröffnung eines Photographen-Geschäfts in der Stadt Dorpat, in dem an der Altstraße sub Nr. 13 belegenen Hause erteilt worden. Nr. 2538. 3

Ливондскимъ Губернскимъ Правленіемъ сямъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что владѣльцу имѣній Наушентъ и Руенбахъ, ландрату А. фонъ Гроту разрѣшено губернскимъ начальствомъ соединеніе упомянутыхъ двухъ имѣній въ одно самостоятельное дворянское имѣніе подъ названіемъ „Наушентъ съ Руенбахомъ“, съ тѣмъ, чтобы впредь при раскладкѣ повинностей и платежей въ пользу дворянской кассы, таковыя были исчисляемы по мѣройземель имѣнія „Наушентъ съ Руенбахомъ“ съ 11

гаковъ 23 талеровъ 56<sup>102</sup>/<sub>112</sub> грошей, а по податной землѣ того-же имѣнія съ 28 гаковъ 33 талеровъ 60<sup>35</sup>/<sub>112</sub> грошей поземельной стоимости.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird bestimmt zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß dem Herrn Landrath A. von Grote von der Gouvernements-Obrigkeit die Genehmigung erteilt worden ist, die ihm gehörigen Güter Nauschen und Rujenbach zu einem selbstständigen Rittergute unter dem Namen „Nauschen mit Rujenbach“ dergestalt zu vereinigen, daß hinfür bei Verteilung der Landesprästandten und Ritterschafteabgaben das genannte Gut mit 11 Haken 23 Thalern 56<sup>102</sup>/<sub>112</sub> Groschen schaffreien und mit 28 Haken 33 Thalern 60<sup>35</sup>/<sub>112</sub> Groschen steuerpflichtigen Landes repartiert werde. Nr. 2527. 2

Вслѣдствіе отношеній Г. Калужскаго Губернатора Ливондское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Ливондской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ Калужской губерніи, подлежащихъ, по выводу жребію, поступленію въ войска въ призывъ минувшаго 1882 г., безвѣстно-отсутствующихъ изъ своихъ призывныхъ участковъ, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ, въ установленномъ порядкѣ, на распоряженіе подлежащей полиціи, по мѣсту приписки ихъ, для немедленной сдачи въ военную службу, о послѣдствіяхъ же розыска довести сему Губернскому Правленію.

Лица эти слѣдующія:

По Калужскому уѣзду.

- 1) Азовчиковъ, Иванъ Васильевъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 2) Емельяновъ, Алексѣй Герасимовъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 3) Ефремовъ, Василій Егоровъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 4) Кашириковъ, Дмитрій Ивановичъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 5) Макаровъ, Александръ Алимпіевъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 6) Никановъ, Иванъ Андреевъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 7) Одоевцевъ, Михаилъ Ивановичъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 8) Соколовъ, Афанасій Николаевъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 9) Шелавинъ Александръ Александровъ, Калужскій мѣщанинъ.
- 10) Яковлевъ, Павелъ Михайловъ, Калужскій мѣщанинъ.

По Тарусскому уѣзду.

- 11) Алексеевъ, Павелъ Алексеевъ, крестьянинъ, причисленный къ Бортиновской волости.

По Перемышльскому уѣзду.

- 12) Абрамовъ, Демьянъ Ивановичъ, крестьянинъ, Пятицкой волости, села Щедрина.

- 13) Черновъ, Лукьянъ Васильевъ, крестьянинъ Полянкой волости, деревни Поляны.

По Мосальскому уѣзду.

- 14) Васильевъ, Федоръ Васильевъ, крестьянинъ Боровенской волости, с. Боровенска.

- 15) Григорьевъ, Дмитрій Григорьевъ, крестьянинъ Чертенской волости, деревни Селиной.

По Боровскому уѣзду.

- 16) Дюжевъ, Василій Евгениевъ, Боровскій мѣщанинъ.

По Медыньскому уѣзду.

- 17) Давыдовъ, Иванъ Давыдовъ, крестьянинъ Тапориной волости, деревни Кочатовки.

- 18) Сотскій, Федоръ Петровъ, крестьянинъ Богдановской волости, деревни Косова.

По Козельскому уѣзду.

- 19) Ерошкинъ, Иванъ Савватіевъ, крестьянинъ Волосово-Дудинской волости, деревни Сврой.

- 20) Петраковъ, Лаврентій Сергѣевъ, крестьянинъ Вѣнской волости, деревни Грыни.

По Мещовскому уѣзду.

- 21) Езламинъ, по крестному отцу, Яковъ, крестьянинъ Подпояевской волости, деревни Нюселокъ.

- 22) Памохинъ, Андрей Михайловъ, крестьянинъ Понковской волости, с. Кириллова.

- 23) Проставовъ, Иванъ Козьминъ, Мещовскій мѣщанинъ.

In Folge Requisition des Herrn Kalugischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten, aus dem Kalugischen Gouvernement gebürtigen Personen, welche im vorigen Jahre in Folge der von ihnen gezogenen Loose des Eintritts in den Militärdienst unterlagen, jedoch von ihren resp. Einberufungs-Cantonen abwesend sind und deren gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle die genannten Personen in der festgesetzten Ordnung an die betreffende Ortspolizei, behufs sofortiger Abgabe in den Militärdienst, auszulenden, über das Ergebnis der Nachforschung aber anher zu berichten.

Die zu ermittelnden Personen sind:

Aus dem Kalugischen Kreise.

- 1) Afonshifow, Swan Wassiljew, Kalugischer Mestichanin,
- 2) Semeljanow, Alexei Gerasimow, Kalugischer Mestichanin,
- 3) Jefremow, Wassily Jegorow, Kalugischer Mestichanin,
- 4) Raschirinow, Dmitry Swanow, Kalugischer Mestichanin,
- 5) Masarow, Alexander Wimpjiew, Kalugischer Mestichanin,
- 6) Rifanow, Swan Andrejew, Kalugischer Mestichanin,
- 7) Odojewzew, Michail Swanow, Kalugischer Mestichanin,
- 8) Sokolow, Afonassy Nikolaew, Kalugischer Mestichanin,
- 9) Schelawin, Alexander Alexandrow, Kalugischer Mestichanin,
- 10) Sakowlew, Pawel Michailow, Kalugischer Mestichanin.

Aus dem Tarussischen Kreise.

- 11) Alexejew, Pawel Alexejew, Bauer, zugezählt zur Bortinowschen Wolost.

Aus dem Beremyschischen Kreise.

- 12) Abramow, Demjan Swanow, Bauer der Pätinichischen Wolost, des Dorfes Schtschibrino,
- 13) Tschertkow, Lufjan Wassiljew, Bauer der Poljanschen Wolost des Dorfes Poljanj.

Aus dem Mossalskischen Kreise.

- 14) Wassiljew, Fedor Wassiljew, Bauer der Borowensischen Wolost, des Dorfes Borowensk.
- 15) Grigorjew, Dmitry Grigorjew, Bauer der Tschertensischen Wolost, des Dorfes Sselina.

Aus dem Borowskischen Kreise.

- 16) Djušew, Wassily Semgentjew, Borowskischer Mestichanin.

Aus dem Medynskischen Kreise.

- 17) Dampow, Swan Dampow, Bauer der Taporinskischen Wolost, des Dorfes Kotschatorski.
- 18) Esoteki, Fedor Petrow, Bauer der Bogdanowskischen Wolost, des Dorfes Kosowa.

Aus dem Kofelskischen Kreise.

- 19) Jeroschkin, Swan Sawwatijew, Bauer der Wolosowo Dudinischen Wolost, des Dorfes Sseraja.

- 20) Petrafow, Lawrenty Ssergejew, Bauer der Weinskischen Wolost, des Dorfes Grynj.

Aus dem Mestichowskischen Kreise.

- 21) Jewlampijew, nach dem Taufvater Jakow, Bauer der Podkopajewschen Wolost, des Dorfes Nowosselski.
- 22) Pamochin, Andrei Michailow, Bauer der Popkowschen Wolost, des Dorfes Kirlowo.
- 23) Proslafow, Swan Kosmin, Mestichowskischer Mestichanin.

Nr. 2496. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Ливондское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ бывшаго работника на Ильгедемскомъ пивоваренномъ заводѣ въ г. Ригѣ, Германа Шеакера, 27 лѣтъ отъ роду, актерапскаго исповѣданія, и о послѣдствіяхъ розыска сообщать прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія.

In Folge Berichts der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem ehemaligen Brauerknecht in der Ilgejemischen Bierbrauerei bei Riga Herrmann Schenker, welcher 27 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mitteilung zu machen. Nr. 2548. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Ливондское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Динабургскаго еврея Хлавне Гуревича, 22 лѣтъ отъ роду, и о послѣдствіяхъ розыска сообщать прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 2550. 2

In Folge Berichts der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem 22 jährigen Dinaburgschen Ebrier Chlawne Gurewitsch sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mitteilung zu machen. Nr. 2550. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія, Ливондское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ просить, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ личности молодыхъ лѣтъ по имени Янъ Страдинъ, мѣсто жительства и принадлежность котораго неизвестна, и о послѣдствіяхъ розыска сообщать прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія.

In Folge Berichts der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt nach einer Personlichkeit Namens Jahn Stradling, jugendlichen Alters, deren Wohnort und Eingebörigkeit unbekannt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben direct von sich aus der oberwähnten Polizeiverwaltung Mitteilung zu machen. Nr. 2552. 3

Wenn der Aufenthaltsort des des Pferdebstahls verdächtigen Schindelmachers Doruch unbekannt ist, als werden sämtliche Polizei-Autoritäten vom Rigaschen Ordnungsgesichte hierdurch aufgefordert, nach dem qu. Schindelmacher zu forschen und ihn im Ermittlungsfalle dieser Behörde arretlich zuzustellen.

Riga-Ordnungsgesicht, den 18. Mai 1883. Nr. 5343. 3

Nachdem die 7. Ziehung der früher kündbaren, aber durch Umstempelung unfündbar gewordenen, zum Nominalwerthe einzulösenden 5% Livländischen Pfandbriefe am 11. Mai 1883 ordnungsmäßig vollzogen ist, werden die Nummern der gezogenen Pfandbriefe hierdurch zur Kenntniß der Inhaber solcher Pfandbriefe gebracht, mit der Aufforderung, die gezogenen Pfandbriefe mit sämtlichen zugehörigen, noch nicht fälligen Binscoupons und Talons, sowie nebst den mit Blanco-Cession versehenen Ge-





15312	213	Landhofn.	—	100	1882
15857	59	Schulzen.	—	100	1882
18558	116	Braulen.	—	100	1878
25734	204	Lindenhof	—	100	1879
28718	112	Kolzen.	—	100	1882

## 2. Estnischen Districts.

Nr. gen.	sp.	Gut.	Estn. S. R.	Geogr.
180	24	Leitig	—	1000 1882
738	4	Bedhof	—	1000 1882
1119	18	Ranvshof	—	1000 1882
2019	9	Minnigall	—	1000 1882
3151	69	Karfus	100	— 1880
3689	121	Lamast	—	100 1882
4749	90	Abdaster	—	100 1879
5164	81	Oberpahlen	—	100 1880
5196	113	do.	—	100 1882
5269	21	Abentat	—	1000 1881
5353	78	Meyershof	100	— 1879
5518	30	Kerjel	—	100 1882
6026	17	Neu-Karris-	—	1000 1882
		hof		
6376	163	Wellin	—	100 1882
6484	24	Urbs	—	100 1881
6724	38	Sallic	—	100 1881
7058	70	Loemenhof	—	100 1881
7214	10	Neu-Born-	—	1000 1882
		hufen		
7232	60	Lustifer	—	1000 1882
7246	74	do.	—	100 1882
7419	43	Rosse	—	100 1882
7714	24	Neu-Kir-	—	100 1882
		rumpäh		
8095	58	Rosse	—	100 1880
8340	39	Senjel	—	100 1881
8415	20	Bentenhof	—	100 1880
8458	43	Ubla	—	100 1882
8613	174	Alt-Anzen	—	100 1882
8822	53	Karstemois	—	100 1880
8991	27	Salishof	—	100 1880
9020	21	Audern	—	1000 1878
9138	39	Lehoma	—	100 1878
9150	53	Uelzen	—	100 1882
9262	41	Sallic	—	100 1882
9344	10	Paulenhof	—	100 1882
9357	1	Neu-Woi-	—	1000 1882
		dema		
9383	27	do.	—	100 1882
9574	152	Gabbal	—	100 1878
10765	65	Heimthal	—	100 1881
10893	6	Neu-Kursle	—	1000 1882
15431	56	Kersel	—	100 1881

Riga, den 14. Mai 1883.

Nr. 783.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgeroffiziant Hermann Friedrich Behrenstamm in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 28. December 1881 sub Nr. 5951 erteilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3217. 1 Riga, den 7. Mai 1883.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Obrster Alexander Girsch's Sohn Lewin in Anzeige gebracht hat, daß der ihm vom Rigaschen Rathe am 3. Mai 1883 sub Nr. 2794 erteilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3231. 2 Riga, den 10. Mai 1883.

Управляющий почтовой частью въ Ливонской губернии, доводить до всеобщаго свѣдѣнія, что дѣйствіи Маюренгофской временной почтовой ставціи, будутъ открыты въ настоящемъ году съ 15. Мая по 15. Сентября, и, что приёмъ и выдача корреспонденціи на оной, а равно продажа почтовыхъ марокъ, штемсельныхъ конвертовъ и бланковъ для открытокъ писемъ, будутъ производиться, на общемъ основаніи, со-

гласно вывѣшанному въ учрежденіи этомъ на видномъ для публики мѣстѣ объявленію.

Корреспонденція будетъ отправляема въ Маюренгофъ: всякаго рода съобщающими отходящими: изъ Риги въ 6 час. веч. а изъ Туккума въ 6 час. 10 мин. утра и одна простая: изъ Риги съобщающимъ отходящимъ въ 9 час. 50 мин. утра, а изъ Туккума въ 2 час. 55 мин. послѣ обѣда. Изъ Маюренгофа же будетъ отправляема корреспонденція всякаго рода съ сообщами отходящими: въ Ригу въ 7 час. 49 мин. утра и въ Туккумъ въ 6 час. 58 м. вечера, а одна простая съобщающими отходящими: въ Ригу въ 4 час. 31 мин. послѣ обѣда и въ Туккумъ въ 10 час. 48 мин. утра. № 4289. 2

Управляющий почтовой частью въ Ливонской губернии, доводить до всеобщаго свѣдѣнія, что временное почтовое отдѣленіе въ купальномъ мѣстѣ Кеммеръ, по примѣру прежнихъ лѣтъ, откроетъ свои дѣйствія и въ нынѣшнемъ году съ 20. Мая по 20. Августа.

Приёмъ и выдача корреспонденціи и продажа почтовыхъ марокъ, будутъ производиться въ Кеммерскомъ почтовомъ отдѣленіи на общемъ основаніи, согласно вывѣшанному въ приемной комнатѣ объявленію.

Корреспонденція будетъ отправляться въ Кеммеръ: всякаго рода съобщающими отходящими изъ Риги въ 6 часовъ вечера, а изъ Туккума, въ 6 часовъ 10 минутъ утра и одна простая съобщающими, отходящими изъ Риги въ 9 часовъ 50 мин. утра, а изъ Туккума въ 2 часа 55 мин. по полудни. № 4423. 3

## Прокламъ. Proclama.

Kad tas eefsch Rauffchen pagastes- dshwobams Mahrin Rihsberg, furam p. cham behrnu nam, ir tai 24. Merz sem Nr. 23 f. g. eefsch schis apatsch sismetas pagasta teefas protokoles-grah-matas-norastit lizis to samas mahfas dehu Abdolf Reinsfeld few debla weeta, fursh dshinis lai 28. September 1873 gada, un ja lahdam lahda pretiruna- schana ir, top usajiznati 3 mehneschu laika no apatsch rastsitas deenas pee- meldeetes un pehz notejesuscha terminaa adopteeschana spehla paliks.

Wifku (Barnau) pagasta teefa, tai 10. Mai 1883. Nr. 55. 3

Kad pehz schabs walfis walbes proto- kol no 20. April f. g. Nr. 25. ir ta atraitne Anna Tshraub sawu brahli Zahnis Grünberg par sawu trihs nepee- auguschu bahriau turpnahlu apgab- nerfu perechnust, tad teef zaur scho wifst tee, kam tur las preti buhtu usaj- zinati feshi mehneschi laika no apatsch rastsitas deenas pee scho walfis walbi peeteitees. Dehlahu neweens wairs netifs eemehrots.

Jaun-Kempe walfis walbe, tai 29. April 1883. Nr. 162. 3

Kad ta scheijenes Mikhola gruntineka mahste Elisabet Rulle ir mitruse, tad teef zaur scho wifst tahs parahda bewaji un nehmajt usajiznati 2 mehneschu laika a dato, t. i. lihjs 12. Julijam f. g., pee scheijenes pagasta teefas usdotees. Wehlahi netifs neweens wairs klausits bet parahda flepaji likumischigu strahpe kritis.

Koschkules pagasta teefa, 12. Majā 1883. Nr. 51. 3

Kad tas pee Rosendorfa pagasta pee- derigs un scheijenes Kalumuschā dsh- wobams pusgraubneeks Karl Pogul pa- rahdu deht konkursē kritis un wina mantiba us aukzionu jau pahrdota ta- puse, tad Dsol (Rappier) pagasta teefa zaur scho usajizina wifus wina parahdu bewejus un nehmajus trihs mehneschu laika no apatsch rastsitas deenas flaitot, t. i. wiswehlahis lihjs 11. Augustu

f. g., fcheit peeteitees, jo wehlahi wairs netifs neweens parahda bewejis perechnis, bet ar parahdu flehpejeem barishis liku- migt. Nr. 88. 3 Dsol pagasta teefa, tai 11. Majā 1883.

## Торги. Torge.

Управление Государственными Имуществами доводить до всеобщаго свѣдѣнія, что оно назначило рѣши- тельные торги, безъ переторжекъ, на слѣдующія казенныя оброчныя статьи:

а) въ своемъ присутствіи на 9. Іюня 1883 г. на отдачу въ одно- годичное арендное содержаніе казен- ныхъ луговъ на Спилъве, близъ гор. Риги, содержащихъ въ себѣ удоб- наго пространства 110 дес. 2368 кв. саж. и неудобнаго 18,05 дес.

б) Въ Митавской Управѣ Благо- чивія на 10. Іюня 1883 г., на от- дачу въ годичное арендное содержа- ніе казенныхъ луговъ въ Митавѣ, пространствомъ въ 60 дес. 1161 кв. саж.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ не позже 11 дня на- значеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтель- ствами о знаніи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммѣ.

2) Кромѣ извѣстнаго торга допус- каются и объявленія въ запечатан- ныхъ конвертахъ, съ точными со- блюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гр. изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительныя, безъ переторжки.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желаю- щіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государствен- ными Имуществами въ городѣ Ригѣ и на мѣстахъ назначенія торговъ.

Die Baltische Domainenverwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kennt- niß, daß dieselbe entscheidende Torge zur Verpachtung nachstehender Kronsob- rodstücke anberaumt hat:

a. bei der Domainenverwaltung am 9. Juni 1883 zur Verpachtung auf ein Jahr der unweit Riga belegenen Spilwenschen Heuschläge, welche einen Flächenraum von 110 Dess. 2368 Q- Faden Aukland und von 18,05 Dess. Inpedimente enthalten, und

b. bei der Mitauischen Polizeiverwal- tung am 10. Juni 1883 zur Verpach- tung auf ein Jahr der bei Mitau be- legenen Kronshenschläge, welche einen Flächenraum von 60 Dess. und 1161 Q- Faden enthalten.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben ent- weder persönlich, oder durch ihre Be- vollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges und nicht später als bis 11 Uhr Mittags, ihre Gesuche nebst den erforderlichen Salogen, zugleich aber auch ihre Ständebeweise, beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme betragen

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I des Civil-Swods Ausgabe vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Der Torg wird ein entscheidender ohne Peretorg, sein.

4) Die ausführlichen Arrendebedin- gungen, sowie die Beschreibung der Pachtobjecte, können von den Torglieb- habern rechtzeitig bei der Domainen- verwaltung in Riga und an den Orten, wo die Torge abgehalten werden sollen, eingesehen werden. Nr. 3775. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Land- vogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffent- liche Verkauf des der unverehelichten Marie Bergholz gehörigen, allhier im 4. Hypo- thekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 366, nach der polizeilichen Einteilung aber

im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt, auf Gravenhof, Altona, an der kleinen Altonaschen Straße sub Pol.-Nr. 5 G belegenen und dem Rigaschen Hypo- theken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungster- min auf den 12. November 1883 an- beraumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Verstei- gerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Die- jenigen, welche an die obengenannte Marie Bergholz, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Mai 1883. Nr. 992. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Getränke- händler Johann Donat Bogdanowitsch gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 83 nach der poli- zeilichen Einteilung aber im 1. Quartier der Petersburger Vorstadt an der 1. Weidenstraße sub Pol.-Nr. 111 B bele- genen und dem Rigaschen Hypotheken- Verein verpfändeten Immobilien nachge- geben und der Versteigerungstermin auf den 12. November 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu er- scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu- schlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Verstei- gerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Dieje- nigen, welche an den obengenannten J. D. Bogdanowitsch bzw. an das obbezeich- nete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Bei- bringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht ge- nommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Mai 1883. Nr. 995. 2

Mit Bezugnahme auf die Publication vom 18. März 1883 sub Nr. 593 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch bekannt ge- macht, daß die auf den 6. October 1883 anberaumte öffentliche Meistbotstellung des dem Schuhmacher Johann Georg Gangnus gehörigen, allhier im 4. Hy- pothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 924 nach der polizeilichen Einteilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwarzenhof an der Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 305 belegenen Immobilien nicht stattfinden wird. Nr. 998. 3

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 7. Mai 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des

Kaufmanns C. F. Holmberg der öffentliche Verkauf des dem Quartalsoffizier Friedrich Richter gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1129 im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 299, 327, nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadtheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 205 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. November 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obeng. Quartalsoffizier Friedr. Richter bz. an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 3. Mai 1883. Nr. 816. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Anna Timofejewna Alexejewa geb. Fedorowa gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1456, bzw. im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils sub Pol.-Nr. 474

nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadtheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 51 an der Dünaburger Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. November 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Anna Tim. Alexejewa, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 824. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. Mai 1883.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Koch Martin Drust gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1742, bzw. nach der neuen Einteilung im 2. Moskauer Stadtheile sub Pol.-Nr. 654 A an der Ellen- und Sternstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobilien nachgegeben und der Versteigerungstermin auf

den 5. November 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntel von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Martin Drust, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobilien, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. Mai 1883. Nr. 826. 3

Sудебный приставъ при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданского суда, Старшинскій, жительствующій въ 3 части города Витебска, на Верхне-Петровской улицѣ, въ домѣ подъ № 273, объявляетъ что 2. Августа 1883 года, съ 10 часовъ утра, будетъ производиться при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданского суда публичная продажа каменныхъ двухъ-этажныхъ дома и надворнаго огорода съ правомъ на пользование находящеюся подъ этими городскою землею, состоящихъ въ XVII кварт. г. Динабурга подъ № 1 и 2, принадлежащихъ Динабургскому мѣщанину Мееру Меерову Рабяновичу, на удовлетвореніе претензій по за-

кладной крѣпости надворному сохвѣнику Вильгельму Карловичу Гольдману въ 38,937 руб. 49 коп. съ процентами. Торгъ начнется съ оценочной суммы 15,000 р. Бумаги, относящіяся къ продажѣ, желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской соединенной палаты уголовного и гражданского суда. № 94. 1

Судебный приставъ при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданского суда, Старшинскій, жительствующій въ 3. части города Витебска, на Верхне-Петровской улицѣ, въ домѣ подъ № 273, объявляетъ что 2. Августа 1883 года, съ 10 часовъ утра, будетъ производиться при Витебской соединенной палатѣ уголовного и гражданского суда публичная продажа деревянныхъ дома и двухъ-этажныхъ со всеми принадлежащими къ нимъ надворными постройками и землею, 618 3/4 квад. саж., мѣщанина Захара Ивановича Виноградова Никитина, состоящихъ въ 14 кварт. г. Динабурга подъ № 1, на удовлетвореніе претензій: по закладной крѣпости купцу Юсифу Львовичу Шацкесу 10,000 руб. съ процентами и по векселямъ: дворянину Юсифу Георгиевичу Боренко 450 руб., купцамъ Федору Андреевичу Шелегову 525 руб. и Григорию Трифорову 2600 руб. съ процентами и мѣщанинъ Мовшѣ Воловичу 210 руб. Анкудику Астратову 700 р. съ процентами. Торгъ начнется съ оценочной суммы 10,800 руб. Бумаги, относящіяся къ продажѣ, желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской соединенной палаты уголовного и гражданского суда. № 104. 2

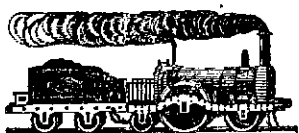
Люд. Вице-Губернаторъ:

Тобизень.

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.



### Riga-Luckumer Eisenbahn-Gesellschaft.

Da die auf den 18. Mai c. anberaumt gewesene General-Versammlung wegen unzureichender Betheiligung der Actionaire nicht hat stattfinden können, so ist auf Grund des § 35 des Statuts aufs Neue eine

### General-Versammlung

auf den 1. Juni 1883, Nachmittags 3 Uhr, im Local der Direction anberaumt worden. Diese General-Versammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien beschlußfähig.

Die Direction.

Der Direction der Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten ist die Anzeige gemacht worden, daß die auf den Namen des Herrn Johann Heinrich Andreas Steffens über 5000 Rbl. ertheilte

### Police

sub Nr. 21923 abhanden gekommen ist. — Indem die Direction solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiermit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin die verlorene Police nicht zum Vorschein kommen sollte, dieselbe die gesetzliche Kraft verliert.

### Möblirte Zimmer

sind in Majorenhof, Heinen- und Sandstraßen-Ecke Nr. 7, Haus Legding, mit Bettwäsche und auf Wunsch mit Beköstigung billig zu vermieten.

Die Direction der

### Algezeemfchen Wollweberei

bringt hierdurch zur Kenntniß der Actionaire, daß auf Grund des § 47 des Statuts die 1. ordentliche

### General-Versammlung

am 16. Juni a. c., um 11 1/2 Uhr Vormittags, im Locale der Gesellschaft stattfinden wird.

### Tagesordnung.

- 1) Rechenschaftsbericht der Direction über das verfloßene Geschäftsjahr;
- 2) Vorlage des Budgets pro 1883/84;
- 3) Wahl eines Suppleanten;
- 4) Wahl der Revisions-Commission;
- 5) Wahl 3 Actionaire zur Unterzeichnung des Protocolls.

Riga, den 12. Mai 1883.

Die Direction der

### Gesellschaft der Rigar Holz-Sägemühle auf Muckenhofen

bringt hierdurch zur Kenntniß der Actionaire, daß auf Grund des § 47 des Statuts die 1. ordentliche

### General-Versammlung

am 16. Juni a. c., um 11 1/2 Uhr Vormittags, im Locale der Gesellschaft stattfinden wird.

### Tagesordnung.

- 1) Rechenschaftsbericht der Direction über das verfloßene Geschäftsjahr;
- 2) Vorlage des Budgets pro 1883/84;
- 3) Wahl der Revisions-Commission;
- 4) Wahl 3 Actionaire zur Unterzeichnung des Protocolls.

Riga, den 12. Mai 1883.

## Sina.

Remeen Wahjsemme, bet ari paschā Englands atrobahs tahdi blehschi, kas us sawu silitu prezi wirfu silt to stempel, tahda irr teem senn isflaweteem un pashtameem fabrikanteem, zaur to tad dasch zihwets arri muhsu sennas gabdala teet apmahnehts. Lai nu tahdas blehuas wahs newarretu isdarriht, esnu ar weenu no teem wezakeem un wissu-watrat isflaweteem Englands fabrikanteem Sheffield pilsehtla notaisilis tahdu kontrakti, la winnam buhs us wissu preestch mannas gruntigas Englischu magastnes apstetahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sismi jeb stempeli wirfu silt. Schi sime ta isflattahs:



Par wissu to prezzi, us kurre schahda sime atrobahma, warru apgalwoht, la ta ihneni labba un teizama; pirzeji latra jauna prezzes patla atraddihs scho sinu ar mannas rohsas appatschrafsin.

J. Redlich,  
Riga & Sheffield

## Ein Grundstück,

groß 876 D.-Faden, darauf ein Wohnhaus mit Verkaufsläden und Nebengebäuden und einer sehr frequentirten Badestube, die schon circa 85 Jahre besteht, im besten Betrieb und günstiger Lage, große Alexandersstraße bei der großen Pumpe Nr. 107, soll wegen Erbtheilung verkauft werden. Nähere Auskunft an Ort und Stelle.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerrolldisten Bassifly Alexejew Fedorow am 15. April 1881 Nr. 5090 ertheilte, bis zum 1. Juni 1881 gültige Legitimation.

Das Passbureaubillet des zum Gute Fodenhof verzeichneten Fritz Michel Prechit, d. d. 17. Februar 1883 Nr. 2320.

Das Passbureaubillet der zu Alt-Aug verzeichneten Caroline Dimant, d. d. 14. September 1882 Nr. 11675, gültig bis zum 12. Mai 1883.

Das Passbureaubillet des zu Schaulen verzeichneten Michail Martischewsky, d. d. 31. März 1883 Nr. 1145, gültig bis zum 25. September 1883.

Das Passbureaubillet der zu Ugitsch verzeichneten Praskowja Kusmina Belonogow, d. d. 14. October 1882 Nr. 4417, gültig bis zum 14. October 1883.

Das Passbureaubillet des zu Jacobstadt verzeichneten Merfaly Petrow Lassow, d. d. 8. Mai 1882 Nr. 5922, gültig bis zum 7. Mai 1883.

Das Passbureaubillet des zu Jacobstadt verzeichneten Peter Mitrofanow Lassow, d. d. 8. Mai 1882 Nr. 5921, gültig bis zum 7. Mai 1883.

Za редактора: Р. Блументаль.